

Carotte Mag

La revue indépendante de la carotte

N° 06 - septembre / octobre 2022 - 5 €



HEXA-PAC

Importateur exclusif
NEWTEC A/S - DK



TOSCA

Importateur exclusif
Allround
Vegetable Processing
www.allroundsp.nl





HEXA-PAC tél. +33 (0)3 44 86 06 78 / email: contact@hexa-pac.com Site: www.hexa-pac.com
TOSCA tél. +33 (0)2 37 38 43 95 / email: contact@tosca-france.com Site: www.tosca-france.com

AU SOMMAIRE

Pour la rentrée 2022, ce numéro de Carotte Mag est résolument tourné vers les nouveautés : des innovations annoncées par les constructeurs et les semenciers mais aussi aperçues dans les allées de Qualipom'. Côté expérimentation, la station Invenio revient sur l'utilisation de la bâche noire Pro-Tech Bio pour la gestion de l'enherbement des carottes primeurs. À ne pas louper également, une visite au sein de l'usine du constructeur Simon.

Actus	2
Vu à Qualipom'	4
Dossier : les nouveautés de la campagne 2022-23	6
Visite au cœur de l'usine Simon	9
Opacifier pour gérer l'enherbement des primeurs	12
Un scanner 3D pour optimiser le matériel	13



Pour le constructeur Simon, une seule philosophie : maîtriser l'ensemble des étapes de la conception des machines. C'est pourquoi la totalité du travail de l'acier est réalisée dans les usines du groupe. Les montages électriques et les automatismes sont également réalisés en interne.

A lors que les récoltes de carottes de saison battent leur plein, le constructeur Simon nous a ouvert les portes de son usine à proximité de Nantes où sont fabriquées chaque année une centaine d'arracheuses. C'est également sur ce site qu'est produit l'historique

Cultirateau, inventé par Gaston Simon il y a plus de 50 ans. Au fil des années, l'entreprise a ajouté plusieurs cordes à son arc, notamment les stations de lavage de légumes racines via le rachat de l'entreprise Noble en 2015. ●

(suite page 9)

Trieur optique intelligent
à haute performance
**SORTOP
CARROTS**

Pour des carottes
parfaitement triées!

www.visar-sorting.com

VISAR
SORTING + and it works



Contactez-nous maintenant !
+41 21 887 03 01



ÉDITO

Tanguy Dhelin,
Rédacteur en chef

Après l'abondance, une année de chou maigre ? Alors que l'été touche à sa fin, la question de l'impact de la sécheresse et des fortes chaleurs sur les productions de carottes va forcément se poser dans la filière. Première conséquence, certains bassins de production accusent déjà des retards sur les calendriers de récolte. Des pertes sont également à déplorer sur les semis effectués lors des épisodes de canicule, avec parfois la nécessité de ressemer des parcelles dans le Sud-Ouest. Ce phénomène couplé à la baisse probable des surfaces impactera forcément les volumes à la baisse. Mais cela aura-t-il un effet positif sur les prix ? Cette question-là aussi reste en suspens.

Éditeur : Éditions Ad Hoc SARL
5 Cité Riverin, 75010 Paris
Tél. : 01 72 36 60 00
Rédacteur en chef : Tanguy Dhelin
E-mail : redaction@carottemag.fr
Tél. : 06 35 50 76 24
Abonnements-Promotion :
E-mail : abo@carottemag.fr
Carotte Mag - 5 Cité Riverin, 75010 Paris
Directeur de publicité : Nicolas Bevilacqua
E-mail : pub@carottemag.fr
Tél. : 01 42 40 94 09
Mise en page : Benjamin Dhermy
Revue bimestrielle
Dépôt légal : à parution
Directeur de la publication
et Représentant légal : Sylvain Cousin
Membres associés : Sylvain Cousin,
Nicolas Bevilacqua, Dorothée Bourget
Impression : L'Ormont Imprimeur
4 rue Antoine de Saint-Exupéry
88100 Saint-Dié-des-Vosges
Commission Paritaire des publications
et Agences de Presse : 1223 T 94781
ISSN : 2804-1119

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages publiées dans la présente publication, faite sans autorisation de l'éditeur, est illicite et constitue une contrefaçon. Seules sont autorisées les reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, et les analyses et courtes citations justifiées par le caractère scientifique ou d'information de l'œuvre dans laquelle elles sont incorporées (Loi du 11 mars 1957 - art. 40 et 41 et Code pénal - art. 425).



AGENDA

PORTES OUVERTES BEJO

Du 27 au 30 septembre
à Warmenhuizen (Pays-Bas)

Le semencier organise ses traditionnelles journées portes ouvertes fin septembre. L'occasion de présenter plusieurs nouvelles variétés dans ses gammes légumières qui ont récemment vu le jour, notamment avec une résistance à la maladie croisée. En carotte, il sera question de Nagoya (Bejo 3265). Une variété de type Nantaise précoce, productive, cylindrique et très lisse qui résiste bien à la maladie de la tache. ↓

BILAN INTERMÉDIAIRE
PROJET ALTERCAROT

Le 6 octobre
en Normandie, à proximité
de la station expérimentale
du Sileban (50)

Carottes de France propose une demi-journée de restitution avec présentation en salle et visite du dispositif expérimental autour du projet AlterCarot. Il s'agit d'un projet sur 6 ans ayant pour but la création de systèmes de culture agroécologiques légumiers incluant la carotte, économiquement viables et avec utilisation de produits phytosanitaires en ultime recours. Les partenaires sont l'Inrae, Invenio, le Sileban et l'Unilet. Ouvert à tous, sur inscription.



CONGRÈS LÉGUMES DE FRANCE

Les 20 et 21 octobre
à Avignon (84)

Après l'Ouest et Nantes en 2021, le congrès de Légumes de France prend la direction d'un autre bassin de production. Il se tiendra cette année dans le Sud, au parc des expositions d'Avignon en présence du ministre de l'Agriculture. Le congrès sera animé par deux tables rondes dans l'air du temps. La première se consacrera à la question "Énergie : quelles stratégies pour les filières" et la seconde s'attaquera au sujet "Inflation, pouvoir d'achat : quelle stratégie pour les producteurs ?".



MED'AGRI

Du 18 au 20 octobre
à Avignon (84)

Le salon professionnel de l'agriculture méditerranéenne est cette année certifié "Rendez-vous Tech&Bio". Un pôle bio conséquent sera donc présent au cœur du salon. Med'Agri s'adresse à tous les producteurs régionaux, dont les légumiers. ●

lc packaging®
AGRI

Committed



Reliable



Loyal

supporting your products

Votre partenaire
d'emballages durable



- Big Bags (GRVS)
- Sacs en filet
- Sacs Jute
- Sacs en PP Tissé (WPP)
- Sacs Tricotés (unitaire, rouleau...)
- Sacs Monofilament
- Sacs Papier
- Cellulose
- Filets a paletiser
- Fil à coudre

Plus d'infos ? Contactez nous !

agri.fr@lcpackaging.com 02 99 71 72 71 www.lcpackaging.com





ACTUALITÉS

OPÉRATION RELEVÉ DE PRIX

En juin dernier, Légumes de France a lancé l'opération "Relevé de prix" auprès de ses adhérents. L'objectif était d'étudier les prix pratiqués en magasin pour une sélection de légumes. « Cette action s'inscrivait dans un contexte particulièrement compliqué pour les producteurs [...] Entre hausse des charges sans précédent et baisse significative de nos prix de vente, alors que dans le même temps les prix en magasins étaient annoncés en forte hausse, nous nous devions de réagir ! » justifie Légumes de France sur sa page Facebook.

Au total, ce sont plus de 1300 références qui ont été relevées durant l'opération. La carotte était concernée via les catégories lavée - vrac, et sachet de 2 kg. Les résultats publiés par Légumes de France fin juillet mettent en avant un coefficient de multiplication du prix moyen de 2 entre le stade expédition et la commercialisation en rayon.

Ce qui représente plus de 100 % de marge. Ce coefficient monte même à 2,4 pour la carotte lavée - vrac. En sachet de 2 kg, il est un peu en dessous de la moyenne à 1,7. Cette multiplication du prix par deux ulcère le syndicat légumier. « Pratiquer 100 % de marge sur nos légumes est inacceptable alors même que les

producteurs ne sont pas payés à la valeur de leur travail, à la hauteur de leurs charges ! » souligne Légumes de France.

LES PRODUCTEURS ABANDONNENT LES LÉGUMES D'INDUSTRIE

Dans un communiqué de presse du 29 juillet, l'association nationale des organisations de producteurs de légumes pour l'industrie (Cénaldi) s'alarme de la baisse des emblavements. « De nombreux producteurs ont ainsi déjà fait le choix d'abandonner la production de légumes au profit d'autres cultures [...] L'approvisionnement des entreprises de transformation s'en retrouve menacé » constate l'organisme. En cause, une hausse des coûts de production de 10 % en 2022 et une prévision de 16 % en 2023. Face à cette situation, le Cénaldi dénonce « une stagnation des prix de vente malgré l'inflation, qui s'ajoute à une difficulté

d'obtention d'avancées techniques pour maintenir les rendements face aux aléas de production ». Pour y remédier, l'association de producteurs demande de toute urgence une revalorisation du prix des légumes afin de garantir une marge attractive pour les agriculteurs. ●

PROTECTION DES CULTURES

BENEVIA SUR MOUCHE

Le ministère de l'Agriculture a publié une autorisation de mise sur le marché (AMM) de 120 jours pour Benevia, commercialisé par la société FMC. Ce produit, dont la matière active est le Cyantranilprole, est destiné à lutter contre la mouche. L'AMM est en vigueur du 7 juillet au 4 novembre 2022. Sur carotte, Benevia s'utilise à un dosage de 0,75 l/ha, avec deux applications maximum.



CLAYTON HEED AUTORISÉ EN CYCLE LONG

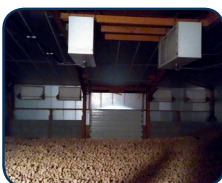


Le désherbant Clayton Heed, à base de Prosulfocarbe, a obtenu une AMM sur carotte en cycle long et sur carotte type Amsterdam destinée à la transformation. C'est une spécialité similaire au Defi. Il s'utilise à raison d'une application à 5 l/ha. Le délai avant récolte est de 90 jours pour les carottes en cycle long et 45 jours pour les types Amsterdam. ●

**Commande déportée
sur PC, smartphone
ou écran**



**Réfrigération
avec air extérieur**



Large gamme de puissance



**Variateur de vitesse
Moteur EC
Récupération de chaleur**



ets henriot

ZI RUE D'ORLÉANS • 51120 SÉZANNE
03 26 80 64 62
message@henriot-froid.fr

FROID COMMERCIAL / CLIMATISATION
FROID AGRO-ALIMENTAIRE / MAINTENANCE

VU À QUALIPOM'

Si le salon Qualipom', qui se déroulait mi-juin à Beugny dans le Nord, était spécifique à la pomme de terre, il n'en était pas pour autant inintéressant pour les producteurs de carottes. Plusieurs fournisseurs communs aux deux filières exposaient des nouveautés qui ont attiré l'œil de la rédaction dans les allées.

L'une des principales innovations visibles dans les allées du salon nordiste de la pomme de terre concernait les emballages. Qualipom' était l'occasion pour Trocme-Vallart Emballage (TVE) de présenter ses échantillons de filets innovants en plastique recyclé. Ces nouveaux produits, à destination des légumes comme des pommes de terre, sont obtenus à partir de matière plastique recyclable à l'infini. « Nous pouvons effectuer la rotation autant de fois que nous le voulons » commente Richard Ménil, dirigeant de l'entreprise. Cette nouvelle gamme, dénommée "EC3" pour écoresponsable, présente les mêmes caractéristiques de couleur, de résistance et de qualité que les emballages standards. « Ces nouveaux filets sont techniquement au point. Ils ne nécessitent pas de changer d'équipement pour les utiliser. C'est important pour nous de proposer de nouvelles solutions à nos clients qui cherchent des emballages écoresponsables. Il faut maintenant que la grande distribution fasse le travail de communication et de marketing auprès du grand public » appuie Richard Ménil.

UN CONTRÔLE DE SEMIS PAR INFRAROUGE

Présent en gamme légume avec des marques telles que Agricola Italiana, Dewulf et Vanhouk, le concessionnaire des Hauts-de-France Jams a ajouté récemment à sa gamme un système de contrôle de semis intitulé MDR System. Cette nouveauté s'adresse particulièrement aux producteurs de carotte afin de faciliter l'étape délicate du semis. « C'est une caméra infrarouge connectée à un écran dans la cabine du tracteur qui permet de visualiser la bonne implantation des graines » décrit Antoine Libessart qui représentait la concession sur le salon. L'objectif de cet outil est d'éviter de suivre le semoir à pied afin de vérifier l'homogénéité et la profondeur d'implantation.



Sur le stand de TVE, les visiteurs pouvaient découvrir les échantillons du nouvel emballage en plastique recyclé.

UN PALOX SPÉCIAL CAROTTES ET ENDIVES CHEZ MANUPAL

Le fabricant belge présentait lors de Qualipom' un palox particulièrement adapté au stockage de carottes et d'endives. Il s'agit d'un palox avec des semelles de 30 x 120 mm et des montants de 70 x 70 mm en chêne et boulonnés à la palette. Tous les renforts sont situés à l'intérieur du palox. « Nous avons pu augmenter la longévité de 50 % avec ce type de produit. Ce sont des palox adaptés à tous les types de ventilation, qui supportent des températures basses et du stockage avec de la terre » rapporte Bernard Lobet, le dirigeant.

L'entreprise, qui emploie environ 130 personnes dont 90 % en situation de handicap, a investi 1,5 million d'euros en 2021 pour acquérir trois nouvelles machines pour réduire la pénibilité. « Et ce, sans réduire le nombre de travailleurs » annonce fièrement Bernard Lobet.



Manupal propose un palox dont la durée de vie est augmentée de 50 %.

LES CONSTRUCTEURS DE FRIGOS BIEN PRÉSENTS

La plupart des acteurs de la construction de stockage réfrigéré de pommes de terre étaient présents dans les allées de Qualipom'. Avec le développement du stockage de carottes dans les Hauts-de-France, ils sont de plus en plus nombreux à avoir développé une vraie expertise sur le sujet. C'est le cas de Klim'Top, Tolsma ou encore Omnivent. Dries Claes, responsable des ventes France et Belgique pour cette entreprise, vante les mérites des groupes froid à CO₂ à détente directe pour la conservation des carottes. « C'est une méthode très efficace pour une descente rapide en température lors de la récolte et le gaz est 100 % naturel » indique-t-il. Pour le bio, il prône une conception de case plus petite. « En bio, il est possible d'éviter pas mal de problèmes si la descente en



LE FABRICANT FRANÇAIS DE FILETS D'EMBALLAGE.



De la matière première au produit fini

TROCME VALLART EMBALLAGE

FR - 80740 - Le Ronsoy
Tél. +33 (0)3 22 86 63 04
info@trocme-vallart.com

www.trocme-vallart.com



Dries Claes, responsable des ventes France et Belgique chez Omnivent.

température est rapide. En concevant des petites cases, il est possible de mettre des groupes refroidisseurs à eau glycolée pour atteindre des températures différentes par case très rapidement » précise-t-il.

BINEUSE ET RÉCOLTEUSE

Sur les stands des exposants spécialistes de la pomme de terre, quelques machines avec une polyvalence sur la culture de carottes étaient visibles. Le constructeur AVR avait notamment mis en valeur sa bineuse sur butte. « Nous en vendons de plus en plus à des producteurs de carottes. L'écartement de 75 cm sur

les modèles standards est ramené à 60 cm par les concessionnaires » témoigne Marbin Ebersbach, responsable du secteur Est de la France, Picardie et Haute-Normandie. Pour une utilisation en carotte, la bineuse est équipée avec des sarcleurs, des tôles de buttage pour les flancs avec protège plant et des dents pour travailler le fond de butte. Autre étape, celle de la récolte, mais même principe de polyvalence du matériel chez Ropa cette fois. Le constructeur allemand d'arracheuses de pommes de terre recense également des modèles qui partent chez les producteurs de carottes.



AVR compte de plus en plus de producteurs de carottes parmi les utilisateurs de sa bineuse sur butte.



Sur la Ropa Keiler 2, le bâti arracheur à socs de pommes de terre peut être remplacé par une version à fourches plus adaptée aux carottes en une dizaine de minutes.

Pour cela, la machine reçoit un module spécifique à l'avant et hérite également de brosses de déterrage. « Nous avons des modèles qui tournent en Champagne, en Normandie ou encore du côté de Clermont-Ferrand pour la récolte de gros calibres destinés à l'industrie » liste Sébastien Dillies, chargé de marketing et communication pour Ropa France. ●



NOTRE VISION DU PALOX : LA DURABILITÉ

Seul fabricant implanté dans le massif des Landes, Beynel Palox transforme le pin maritime provenant de son territoire pour un résultat répondant aux plus hautes exigences :

- une empreinte carbone réduite
- des palox d'une résistance extrême

COMME VOUS,
NOUS PRODUISONS EN
FRANCE





☎ 05 57 52 77 77

✉ contact@beynel-palox.fr

www.sylvatek.fr/beynel-palox

BEYNEL

PALOX

DÉPLOIE SON SAVOIR-FAIRE

BEYNEL PALOX EST UNE
MARQUE DU GROUPE
SYLVATEK

NOUVEAUTÉS CAMPAGNE 2022-23

Plusieurs sorties sont à signaler pour cette rentrée 2022. Des nouveautés variétales, avec deux nouvelles variétés de carottes chez Bejo, mais aussi en machinisme. Grimme et Asa-Lift ont présenté la nouvelle arracheuse Evo 290 All Crop. Enfin, des actualités entreprises avec les rapprochements de Tosca et Hexa-Pac d'une part et de Dewaele et Techniwest d'autre part.

Pour la campagne 2022-23, Bejo a ajouté les variétés **Nanchong F1** et **Coventry F1** à son catalogue. Nanchong F1 est une nouveauté qui se positionne sur le même créneau que la variété Nairobi F1. C'est-à-dire une carotte nantaise mi-précoce et volumineuse. « C'est une variété de saison avec un semis de fin avril à fin juin. Par rapport à Nairobi, elle se démarque par une amélioration au niveau de la lissitude ce qui lui confère un bel aspect » affirme Jean-Loup Le Joly, responsable des secteurs Nord et Ouest et de la carotte industrie chez Bejo. Nanchong affiche un cycle de 98 jours qui permet un semis jusqu'au 25 juin selon les terroirs. Jean-Loup Le Joly appuie également sa bonne résistance à la casse. « C'est une carotte polyvalente. Elle a de très bonnes qualités de conservation que ce soit en terre ou en frigo. Elle est adaptée à la vente en vrac lavé ou non-lavé, mais peut aussi être vendue en



La variété Nanchong se caractérise par un haut niveau de lissitude.



Coventry est une carotte de diversification pour proposer un beau produit à mettre sur le marché.

sachet » précise-t-il. Dans la lignée de Nairobi F1, Nanchong F1 propose un bon équilibre entre la résistance aux maladies du sol et du feuillage. « La lissitude impacte également le lavage. Cette étape est facilitée car la terre adhère moins à la carotte. Ce qui en fait une bonne variété pour les récoltes d'hiver » poursuit le responsable des régions Nord et Ouest chez Bejo.

COVENTRY F1 REMPLACE LA CARACASSE F1

Sur le segment plus spécialisé de la mini chantenay, la Coventry F1 prend la place de la Caracasse F1 au sein du catalogue Bejo. Comme pour Nanchong F1, elle apporte une amélioration en termes de lissitude de produit et donc d'aspect. « L'objectif est d'avoir une belle carotte de saison à proposer. C'est une production de diversification. Il s'en fait un peu en France, mais surtout en Angleterre » précise Jean-Loup Le Joly. En termes de caractéristiques techniques, la Coventry F1 possède un cycle de maturité de 105 jours. Elle est uniforme avec une bonne tenue au champ.

LES AUTRES SORTIES 2022

Trois autres nouveautés sont à signaler en 2022. Nous vous en parlons dans notre revue de mai/juin. Il s'agit de **Calista F1** et **Thera F1**, deux carottes proposées par le semencier HM Clause pour la région Sud-Ouest. La première est une variété nantaise à cycle court avec une racine longue, bien lisse et orange intense. La seconde est typée récolte automne/hiver avec une résistance à l'alternariose.



La troisième nouveauté 2022 est la variété **Orchestra** présentée par Vilmorin-Mikado lors du Sival. Il s'agit d'une carotte à la levée rapide et homogène pour faciliter le désherbage. Elle propose également des aspects de lissitude et de couleur orange interne et externe intéressants.

UNE ARRACHEUSE TRÈS SPÉCIFIQUE CHEZ GRIMME

Inaugurée en 2020, la Manufaktur Grimme est un laboratoire d'innovation, adossé à l'usine de production Grimme à Damme en Allemagne. L'objectif de cette unité est de modifier des machines produites en série afin de les adapter à des productions spécifiques. « L'idée est vraiment d'étudier de quelle manière il est possible de dévier les machines existantes vers des marchés spécifiques, par exemple en adaptant les machines à pommes de

terre standardisées pour les rendre compatibles avec les cultures légumières qui le sont beaucoup moins » décrit Nicolas Mallet, responsable produit légumes France pour Grimme et Asa-Lift.

Lors de l'événement Grimme Farm Days qui se déroulait en Allemagne le 21 juin dernier, le constructeur a présenté le dernier né en provenance des ateliers de la Manufaktur. Il s'agit de l'arracheuse "Evo 290



À l'occasion des Grimme Farm Day, l'entreprise allemande a présenté l'Evo 290 All Crop.



All Crop". Ce modèle bien spécifique, issu de l'arracheuse à pomme de terre Evo 290, n'a été produit qu'à hauteur de six unités en deux ans. « C'est un modèle très adapté à la récolte de légumes d'hiver restés au sol, type carotte, betterave ou encore céleri-rave. Son canal de 1,7 m, sur lequel il est possible d'adapter des pics à carotte ou des socs légumiers, permet de récolter tout autant

les cultures en buttes que celles en planche » affirme Nicolas Mallet. Afin d'adapter la machine aux cultures légumières, les ingénieurs de la Manufaktur ont retiré une partie de la chaîne cinématique, soit l'ensemble seconde chaîne, grande maille et séparateurs, pour le remplacer par des tapis à tétines positionnés à la verticale. Ceci dans le but de permettre un meilleur déterrage et une plus grande qualité de la récolte. ➔

**Le succès se récolte
avec notre gamme
de produits.**

Travail du sol
Préparation à l'arrachage
Récolte
Stockage



Retrouvez dès à présent
votre interlocuteur dédié :



Nicolas Mallet
Responsable Produits Légumes
GRIMME - ASA-LIFT
06.89.07.65.50



www.grimme.fr

GRIMME



SUIVEZ-NOUS !
[@GrimmeFrance](https://www.instagram.com/GrimmeFrance)



ASA-LIFT

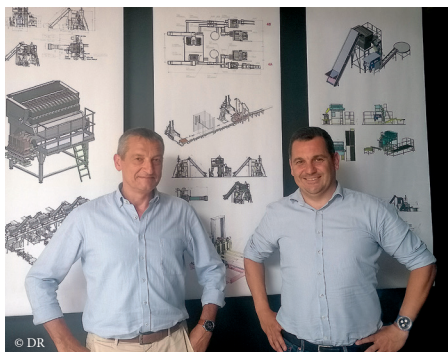
➔ Si l'Evo 290 a été choisie pour être adaptée à la récolte de culture légumière d'hiver, c'est grâce à ses caractéristiques lui permettant d'intervenir dans des parcelles humides et collantes. Son châssis à trois roues offre une surface de contact importante et évite le tassement excessif des sols. « Sa trémie de 9 tonnes est également un atout car elle permet de réduire au minimum

les allées et venues des bennes dans la parcelle. Le salissement des roues est ainsi diminué et celui des routes également » relève Nicolas Mallet. Enfin son pont moteur offre un supplément de puissance afin de récolter les légumes d'hiver même dans les conditions les plus compliquées. « Avec l'Evo 290, le but est vraiment de différer la récolte au maximum pour garder les carottes

en terre le plus longtemps possible » insiste le responsable marché légumes chez Grimme et Asa-Lift. Il appuie son raisonnement sur les derniers hivers relativement doux et le coût actuel de l'énergie nécessaire au fonctionnement des systèmes réfrigérants. « Ce type de machine spécifique montre la volonté de Grimme de s'implanter durablement sur le marché du légume » renchérit-il.

HEXA-PAC ET TOSCA ANNONCENT UN RAPPROCHEMENT

À l'occasion de la période estivale, Hexa-Pac et Tosca ont annoncé leur fusion. Les deux entreprises réunies peuvent ainsi proposer une offre globale allant de la réception jusqu'au conditionnement, à l'aide de leurs fournisseurs historiques comme Allround, Newtec... « Nous pouvons aussi proposer des solutions techniques personnalisées avec nos propres machines et sommes d'ores et déjà à la recherche de nouveaux collaborateurs pour nous accompagner dans cette aventure. Nos clients conservent leurs



Philippe Tollemer (Tosca) Julien Ferté (Hexa-Pac)

interlocuteurs actuels en région » précisent Julien Ferté, le dirigeant d'Hexa-Pac et Philippe Tollemer, son homologue chez Tosca. L'histoire est

belle puisque les deux dirigeants se connaissent depuis 20 ans. À l'époque, ils étaient collègues chez HexaPac. Depuis, le spécialiste technique Philippe Tollemer a créé la société Tosca, qui fêtera ses 20 ans en octobre 2022. Le commercial, Julien Ferté, a passé 10 ans chez Videojet puis est revenu en tant qu'associé chez Hexa-Pac. « Lors d'un dossier chez un client commun, nous avons longuement échangé sur notre métier et nos sociétés. Nos valeurs humaines communes et notre ADN tourné vers le service client nous ont rapidement amenés à évoquer un rapprochement des deux sociétés » confient-ils.

DEWAELE-BRICHE ET TECHNIWEST COLLABORENT EN BRETAGNE

L'entreprise nordiste, spécialiste notamment de la conception de déterreurs et de combinés de réception pour les carottes, oignons, pommes de terre et betteraves, confirme sa nouvelle implantation en Bretagne. « Depuis 2 ans, nous travaillons avec Messieurs Leclainche père et fils de la société Techniwest, basée à proximité de Pontivy dans le Morbihan pour nous représenter dans ce secteur de la France » indique Victor Dewaele, l'un des représentants de l'entreprise familiale. Si le choix s'est porté sur ce

revendeur pour l'ouest de la France, c'est parce qu'il est aussi constructeur. « Nous avons de vrais échanges avec eux car ils s'y connaissent. Ils peuvent intervenir pour l'entretien, la maintenance de la machine et en cas d'urgence, pour du dépannage. Ils peuvent également conseiller le client qui n'aurait pas l'habitude du sur-mesure » se félicite le constructeur nordiste. Basée dans les Flandres, Dewaele-Briche compte une trentaine de salariés dont sept font partis de la famille. Le concept de l'entreprise est d'adapter chaque machine aux besoins. « Nous ne



faisons que du sur-mesure pour nous adapter aux demandes des clients en termes de dimension et d'équipement. Les terres du Nord et de Bretagne sont différentes, les agriculteurs n'ont donc pas les mêmes besoins. » Au-delà du matériel de récolte, Dewaele-Briche est également spécialiste des élévateurs, bandes transporteuses, tables de tri et télescopique. ●

DEWAELE BRICHE

www.dewaele-briche.com

FABRICANT DE MATÉRIELS AGRICOLES



Pommes de terre, oignons, betteraves, carottes



Rue Saint-Jean 59114 Steenvoorde - 03 28 43 31 99 - contact@dewaele-briche.com -



VISITE AU CŒUR DE L'USINE SIMON

En Loire-Atlantique à proximité de Nantes, Simon a ouvert les portes de l'une de ses usines à la rédaction de Carotte Mag. L'occasion de découvrir l'envers du décor de la conception du Cultirateau et arracheuses dans le site historique de la Chapelle-Basse-Mer où tout a commencé il y a plus de 50 ans.

Depuis la création de l'entreprise en 1968 et la conception du Cultirateau, le constructeur ligérien Simon a toujours entretenu une relation étroite avec la filière carotte. Une histoire qui s'est renforcée au fil des années avec les premières arracheuses en 1977, puis les automoteurs de récolte en 1982. En 2015, c'est l'automate de désinfection des sols à la vapeur qui est arrivé au catalogue. La même année, Simon Group s'est diversifié dans les stations de lavage de légumes racines avec le rachat de la société Noble.

Fidèle à ses origines nantaises, l'entreprise a gardé son ancrage local. Ses outils industriels se situent à moins de 10 km de la capitale régionale des Pays de la Loire. La marque Simon est toujours

fabriquée dans l'usine historique de la Chapelle-Basse-Mer. Les équipements Noble sont eux conçus dans les ateliers de Saint-Aignan-de-Grand-Lieu, rachetés en même temps que l'entreprise Briand, le spécialiste du lavage de légumes feuille et botte en 2004.

TOUTES LES COMPÉTENCES EN INTERNE

Par les portes du hangar expédition de l'usine de la Chapelle-Basse-Mer, ce sont plus de 200 Cultirateau, déclinés en modèles simples, renforcés, triples ou grande largeur qui sortent chaque année. Les ateliers produisent également une centaine de récolteuses annuellement.



La marque propose des modèles portés, trainés et automoteurs jusqu'à 4 rangs, avec des systèmes de chargement en palox, mise en remorque ou en sac. « Nous avons une trentaine de déclinaisons différentes voire une quarantaine selon les régions qui ont des techniques culturales très spécifiques » énumère Julien Paris, chef des ventes au sein de l'entreprise. La particularité des machines qui sortent des deux usines de Simon Group repose sur le fait d'y avoir été intégralement conçues. En témoignent les métaux bruts stockés à l'entrée de l'usine. ➔

UNE HISTOIRE LIÉE AU BASSIN MARAÎCHER NANTAIS

Lorsque Gaston Simon crée le premier Cultirateau en 1968, il est alors à la tête d'une concession dans le secteur maraîcher nantais. Son invention est directement liée à l'activité du secteur. « Par la suite, le développement des produits de la marque Simon est resté lié aux activités de production du maraîchage nantais » affirme Julien Paris. Concrètement, cela a conduit à développer du matériel

pour répondre à la diversification de la production locale. C'est d'abord l'arracheuse à poireaux en 1982, puis la machine pour récolter la mâche en 1993. « Même si la société a aujourd'hui acquis une dimension internationale, la sortie de l'automate de désinfection des sols à la vapeur en 2015 est encore une preuve de ce lien avec notre secteur de production » relève le chef des ventes.



Devant l'usine, l'un des premiers modèles de Cultirateau fabriqué par l'entreprise a été rénové pour être exposé.



PRÉPARATION DE SOLS - DÉSINFECTION - RÉCOLTE



Plus d'infos sur www.machines-simon.com | 02 40 33 32 60 | info@simongroup.fr



« Nous fabriquons l'intégralité dans nos usines et intégrons les composants ne pouvant l'être comme les écrans, roues, les composants électriques et hydrauliques, etc. » appuie Julien Paris. En conséquence, l'usine compte des ateliers de découpe, soudure, tournage, fraisage, peinture et assemblage. Le constructeur a également son propre atelier électrique pour

câbler et préparer les machines, les cabines et les stations de lavage. Même concept pour les automatismes qui sont réalisés en interne. « Nous avons deux automatismes au sein de l'entreprise, ce qui nous permet d'avoir nos programmes en propre » témoigne le responsable des ventes. Si tout est fait en interne, l'ensemble de la conception des machines n'est

pas réalisé à la Chapelle-Basse-Mer. Cette unité traite tous les aciers peints, et le tournage, fraisage des aciers peints et inox. L'usine de Saint-Aignan-de-Grand-Lieu est quant à elle en charge de traiter tous les inox ainsi que le pliage et la découpe laser de l'inox et des aciers peints. « Il y a trois navettes par semaine qui acheminent les pièces au fur et



L'outil de pliage et de découpe à l'entrée de l'usine est surmonté d'un pont levant afin de travailler les pièces brutes visibles dans les racks en arrière-plan.



Les pièces en acier arrivent par navette trois fois par semaine de l'usine de Saint-Aignan-de-Grand-Lieu où elles sont découpées au laser.



Retour à la Chapelle-Basse-Mer pour le tournage et le fraisage des pièces qui le nécessitent.



Les différentes pièces passent ensuite dans les ateliers de soudure à l'image de ce cueilleur carotte.



RÉFRIGÉRATION AGRO-ALIMENTAIRE

Système de réfrigération à eau glycolée ou détente directe
Gestion par automate avec supervision et traçabilité



FORGEL SA • 16 RUE PIERRE SALMON • 51430 BEZANNES (REIMS)
03 26 48 41 41 • EQUIPEMENT@FORGEL.FR • WWW.FORGEL.COM

à mesure de leur avancement entre les deux usines » spécifie Julien Paris. Pour les projets à venir, l'entreprise prévoit de refaire intégralement la partie bureau sur le site de la Chapelle-Basse-Mer. En termes de production, l'équilibre semble pour l'instant être le bon. La direction indique réfléchir en parallèle à des solutions d'extension d'usine et d'investissement de machines-outils pour accroître la productivité et augmenter l'ergonomie de travail des collaborateurs. ●

SIMON GROUP EN QUELQUES CHIFFRES

- 1 000 machines produites chaque année
- 130 salariés
- 4 marques : Simon, Noble, Briand et D'Hooghe pour la récolte de salsifis
- 48 % du chiffre d'affaires à l'international pour la marque Simon seule et 34 % à l'échelle du groupe incluant les autres marques



Ici, un ouvrier soudeur fait une démonstration devant l'objectif.



L'atelier électrique se situe également dans ce secteur de l'usine. Sur la photo, l'électricien finalise une armoire de station de lavage.



Selon les pièces, elles sont assemblées ou non avant de passer en chambre de peinture. Ici, les barreaux d'équeurs aux couleurs Simon.



À l'image, un Cultirateur destiné à préparer des planches de carotte en phase d'assemblage final.



À l'extérieur, plusieurs machines finalisées attendent leur départ à l'image de cette récolteuse deux rangs de modèle R2FCMR.



**REJOIGNEZ
EXPANDIS**

**UNE COOPÉRATIVE AU SERVICE
DE VOTRE PRODUCTION**

- ✓ MARGES MAXIMISÉES ET PAIEMENTS GARANTIS
- ✓ GARANTIE DE VENTE DE TOUTE VOTRE PRODUCTION
- ✓ SUIVI AGRONOMIQUE PERSONNALISÉ
- ✓ NOMBREUX CLIENTS TRANSFORMATEURS EUROPÉENS
- ✓ RÉMUNÉRATION DU STOCKAGE

Nos productions : pommes de terre d'industrie (chips, frites, flocons), plants de pommes de terre, carottes (jeunes carottes, grosses carottes et carottes rondelles), oignons, salsifis, légumes verts ...



expandis
Dynamise vos légumes

2 le mont de Monceau - 02350 MARCHAIS - Tél : 03 23 22 31 31 - expandis@expandis.net - www.expandis.coop

Agrément n°PI 00409



LE BÂCHAGE OPAQUE GAGNE DU TERRAIN DANS LES LANDES

En trois ans, l'utilisation de la bâche Pro-Tech Bio carotte, alternant bandes opaques et transparentes, a conquis la moitié des surfaces de carottes primeurs dans le Sud-Ouest, que ce soit en bio ou en conventionnel. La méthode permet de réduire significativement l'enherbement, notamment sur les flancs de butte.

Entre 2019 et 2021, Invenio a expérimenté dans les parcelles de ses adhérents des Landes la bâche Pro-Tech Bio carotte brevetée par l'entreprise RKW Hyplast. Concrètement, cette technique consiste à alterner bandes opaques et transparentes lors du bâchage des semis de carotte primeur. Les bandes opaques ont pour but de maîtriser l'enherbement, tout en augmentant l'effet thermique de la bâche. Les résultats très positifs obtenus permettent de classer cette expérimentation parmi les innovations qui s'installent rapidement et durablement dans les pratiques des producteurs. « Aujourd'hui, nous estimons que la moitié des surfaces de carottes primeurs de nos adhérents sont concernées par cette technique. Elle est utilisée aussi bien en bio qu'en conventionnel » relève Corentin Chateau, référent carotte chez Invenio. Ces nouveaux types de bâchages sont utilisés en agriculture biologique, mais aussi en conventionnel. « Avec l'arrêt de la désinfection en 2018, les cultures étaient envahies par les adventices lors du débâchage en mars car il n'est plus possible d'intervenir après le traitement en post-semis » détaille l'ingénieur de la station expérimentale du Sud-Ouest. Lors du débâchage, certaines zones sont plus enherbées que d'autres. Il s'agit notamment des flancs et des inter-rangs.

ÉTOUFFER LA VÉGÉTATION SUR LE FLANC

L'entreprise RKW Hyplast a conçu ces nouvelles bâches Pro-Tech Bio carotte à partir d'échanges avec des producteurs qui cherchaient des solutions alternatives pour le désherbage. C'est Europlastic qui fournit la matière première. Les bandes noires, qui peuvent être



La bâche Pro-Tech Bio permet d'opacifier les flancs et les inter-rangs.

micro-perforées en option, sont soudées sur du film PEBD transparent macro-perforé. Ce mode de fabrication permet une conception à la carte selon les demandes des producteurs. « Nous nous adaptons aux différentes largeurs et différentes configurations des planches de semis » précise Stéphane Kosmala, responsable national du produit Pro-Tech Bio carotte chez RKW Hyplast. L'entreprise propose des largeurs à plat de 180 à 240 cm. « Nous avons testé un premier type de bâche opaque uniquement sur le flanc et un second opaque sur le flanc et l'inter-rang. Nous obtenons une réduction quasi-total de l'enherbement sur le flanc et très significative sur l'inter-rang » rapporte Corentin Chateau. Lors de ces essais, les flancs étaient simplement opaques alors que sur l'inter-rang, le plastique noir était multi-trous à l'image des bandes transparentes au-dessus de la ligne de semis.

UN COÛT À PRENDRE EN COMPTE

Si cette technique offre de nombreux avantages, son coût important doit être étudié en amont. « Le surcoût est estimé à 225 % pour les bâches avec les flancs opacifiés et la planche transparente, et 250 % pour les bâches avec les flancs et les inter-rangs opacifiés » chiffre le référent carotte Invenio. À cela, il ajoute le coût de la main-d'œuvre pour la pose et la dépose, ainsi que les coûts de recyclage du plastique qu'il qualifie d'un peu plus élevés que pour un bâchage classique. Ce coût reste néanmoins à mettre en parallèle de celui engendré par le désherbage sans l'utilisation de bande opaque. « Il faut analyser au cas par cas. Sur une parcelle avec un historique très sale, ça va être intéressant d'opacifier alors qu'il y aura peut-être moins d'intérêt sur une parcelle propre à moindre risque » précise Corentin Chateau. ●



Certains producteurs choisissent de n'opacifier que les flancs.

UN SCANNER 3D POUR ADAPTER LE MATÉRIEL DE CULTURE ET DE RÉCOLTE

Pour les cultures spécialisées, tels que les carottes et les légumes en général, la tendance du moment est de proposer des machines sur-mesure. Benjamin Leroux pousse ce concept encore plus loin en réalisant un scanner 3D du matériel neuf ou d'occasion afin de réaliser des adaptations qui répondent très précisément à la demande des producteurs.

Via son entreprise Agri Techni Concept basée dans les Landes, Benjamin Leroux est un spécialiste de l'adaptation de matériel agricole. Il propose ses services pour réaliser des modifications en adéquation avec les besoins spécifiques de chaque exploitation. Ceci afin de s'adapter aux habitudes d'utilisation ou au contexte pédoclimatique. Pour gagner en précision sur la fabrication de ces pièces qui doivent s'intégrer de manière optimale sur la machine, il s'est récemment équipé d'un scanner 3D Artec Leo, compact et sans fil. « Le scanner permet d'avoir le positionnement exact des points pour la fabrication de la pièce. L'objectif est de se servir le moins possible du mètre ruban » explique Benjamin Leroux. De par sa localisation dans les Landes, le dirigeant d'Agri Techni Concept s'est notamment spécialisé dans les machines pour carotte et pomme de terre. « J'ai réalisé un projet d'amélioration de nettoyage de carottes des sables avec l'intégration à la machine d'un module composé d'étoiles en caoutchouc » décrit-il. Il a également à son actif la modification d'une arracheuse à pomme de terre et l'ajout d'un système d'apport d'engrais sur



Benjamin Leroux en action sur un matériel avec son scanner 3D.

une bineuse qui a été entièrement scannée au préalable. « Je suis également intervenu sur une station de conditionnement de carottes afin de réaliser un convoyeur et une goulotte qui s'intègrent parfaitement. C'est un peu plus délicat car le scanner n'aime pas trop l'aspect brillant de l'inox » constate Benjamin Leroux.

UN OUTIL TRÈS MOBILE

Concrètement, pour utiliser cet outil numérique de pointe, il se rend sur

place et tourne autour de la machine concernée comme s'il tenait une caméra à la main. « Le scanner a un temps d'acquisition des données très rapide, avec un champ de vision de 80 cm à 1 mètre. Il faut réaliser un balayage et des oscillations pour prendre les deux côtés de la machine, sans faire de mouvement brusque » décrit-il. Une fois les données téléchargées sur l'ordinateur, il épure tous les points relevés par le scanner en arrière-plan et ne garde que les dimensions de la pièce concernée. « Je fais faire la fabrication par découpe laser sur tôle puis je réalise l'usinage moi-même » rapporte le Landais.

DES USAGES MULTIPLES

Le scanner permet de réaliser des réparations sur des machines usagées dont les pièces ne sont plus fabriquées ou trop longues à commander. « Sur certaines pièces urgentes, je peux dépanner les exploitants très rapidement, je pense notamment aux équipements de récolte de maïs épi pour lesquelles les commandes sont faites aux États-Unis » explique-t-il. Il intervient également directement sur des machines neuves à la demande des constructeurs. « Je travaille par exemple avec Grimme ou Agrifac. » ●

LA CAROTTE: UNE HISTOIRE HAUTE EN COULEUR (3/3)

Si ses apparitions dans les fresques romaines et les peintures de la renaissance ont été limitées, la carotte a ensuite déferlé sur la culture populaire du XX^{ème} siècle sous sa forme orange. Expressions, symboles et légendes urbaines en sont autant de preuves au quotidien.



Après s'être imposée dans l'Hexagone dans le courant du XIX^{ème} siècle, la carotte orange n'a plus quitté la cuisine des Français. Selon les données Kantar Worldpanel 2020, un ménage a acheté en moyenne cette année-là 10,95 kg de carottes. Cela fait de la carotte le deuxième légume le plus consommé derrière la tomate. Dans la culture populaire, cette place de choix s'illustre par de nombreuses expressions bien ancrées dans le langage quotidien. L'une des plus connues est bien sûr « la carotte et le bâton » faisant référence à la fameuse méthode pour faire avancer un âne et aujourd'hui appliquée à tous types de situation. Les « bœuf-carottes », surnom relatif à l'IGPN, la police des polices, viendraient du fait que ces derniers fassent mijoter les personnes interrogées. Une autre explication serait que le bœuf-carottes, plat bon marché au XX^{ème} siècle, représenterait le quotidien alimentaire d'un policier mis à pied. L'enseigne des buralistes français,

appelé également carotte, est un autre symbole, très visuel cette fois, de l'importance du légume dans la culture populaire. Il provient de la forme des feuilles de tabac roulées autrefois qui représentait une carotte. « Ce cylindre épaissi dans sa partie médiane était tranché par le commerçant à la demande de son client » précise Éric Birlouez, sociologue de l'alimentation et auteur du livre « La petite et grande histoire des légumes ».

UN SYMBOLE ORANGE POUR LA CULTURE POPULAIRE

Si les carottes de couleur font un retour timide sur les étals depuis quelques années, dans la culture populaire du XXI^{ème} siècle, la carotte est et restera orange. Là aussi des expressions populaires en témoignent, à l'image de la célèbre phrase « avoir les cheveux poils de carotte » qui a donné son nom au roman autobiographique de Jules Renard. Si cette expression peut sembler désuète et rabaissante aujourd'hui, la couleur orange de la

Les trois articles qui vous ont été proposés ont été écrits avec l'aide d'Éric Birlouez, sociologue de l'alimentation reconnu à l'échelle nationale et auteur du livre « La petite et grande histoire des légumes » aux éditions Quæ. Un ouvrage à dévorer sans modération pour tous les producteurs intéressés par l'origine lointaine des légumes qu'ils produisent.

carotte est à l'origine de plusieurs autres proverbes et légendes urbaines qui vantent les mérites de ce légume pour la santé. « La sagesse populaire attribue au légume d'autres vertus : celle de « rendre aimable », de « donner les fesses roses » ou d'améliorer la vision nocturne. Si les carottes n'ont jamais transformé un individu antipathique en une personne agréable, en revanche une consommation élevée de ces légumes riches en bêta-carotène peut donner un joli teint hâlé » démystifie le sociologue de l'alimentation dans son livre. ●



Service Abonnements : 5 cité Riverin - 75010 PARIS - Tél. : 01 72 36 60 00 - E-mail : abo@carottemag.fr

☐ Oui, je souhaite m'abonner à **Carotte Mag** pour un an, soit six numéros

Nom :

Prénom :

Société :

Nombre d'hectares cultivés :

Fonction :

Adresse :

CP : Ville :

Pays :

Tél. : Portable :

E-mail :

CAROTTE Mag

6 numéros par an

☐ France 28 € (1 an)

☐ Étranger 38 € (1 an)

DOMICILIATION BANCAIRE :

SARL AD HOC - 5 cité Riverin - 75010 PARIS

MODE DE RÈGLEMENT :

- Chèque bancaire ou postal à l'ordre de AD HOC

- Règlement par virement :

CM La Ferté Bernard - RIB : 10278 37330 00010581702 83

Pour les étrangers :

IBAN FR76 1027 8373 3000 0105 8170 283 - BIC : CMCIFR2A

CRÉANCES A PU DE NOUVEAU FÊTER SA CAROTTE

Après deux ans d'absence pour cause de pandémie, la traditionnelle fête de la carotte a bien eu lieu à Créances le 13 août dernier. Une 30^{ème} édition marquée par les fortes chaleurs l'après-midi, mais qui a tout de même rassemblé 15 000 personnes.



C'était une année de retrouvailles entre les producteurs de carottes et les Créançais. Malgré les fortes chaleurs de ce 13 août qui ont pu décourager les badauds l'après-midi, la fête fut belle. « Malheureusement le feu d'artifice a été annulé du fait des conditions climatiques » regrette Yves Lesigne, le président de l'association qui organise la fête de la carotte. Comme chaque année, les producteurs

tenaient un stand sur le marché du terroir. L'occasion de rencontrer les consommateurs et de discuter avec eux de leur métier. Sur leurs étals trônait la fameuse carotte locale évidemment, mais aussi poireaux, navets, pommes de terre et choux. Ils proposaient également la traditionnelle soupe à la graisse



composée en majorité par ces différents légumes. Derrière le stand, il a fallu rien de moins que 16 personnes pour servir les passants. Les membres de la confrérie des "Mouögeous d'carottes de Crianches", (mangeurs de carottes de Créances) ont animé la matinée en défilant dans la traditionnelle tenue orange avec couvre-chef vert à l'image de leur légume favori. La confrérie est composée à 90 % d'anciens producteurs et de salariés de la filière qui ont œuvré à la reconnaissance de la carotte de Créances. ●






LES PALOX

QUI ENVOIENT DU BOIS !

PREMIER FABRICANT FRANÇAIS DE PALOX

Made in FRANCE



Stockez durablement vos récoltes dans nos palox d'une contenance de 0,5 à 2 tonnes.

France : 05 53 54 81 49
Export : 00 33 553 08 30 92

France : philippe.jaffrennou@barbarie-sas.com
Export : herbert.meyer@barbarie-sas.com

Bénéficiez de Barbarie Tracking® :
Service de traçabilité digital de vos stocks.

www.barbarie.eu

BARBARIE

PALOX

Vouloir « du Barbarie », c'est exiger la qualité. Si aujourd'hui notre nom est entré dans le langage courant, c'est parce que nos palox inspirent robustesse et durabilité depuis plus de 70 ans.

BARBARIE PALOX EST UNE MARQUE DU GROUPE SYLVATÉK



SPÉCIALISTE DU DÉSHERBAGE THERMIQUE & ALTERNATIF

DEPUIS 1993



Préparation des planches

Pasteurisation du lit de semences

Désherbage sur semis de carottes

www.mmenvironnement.com
Tél : 03.23.71.07.55 - 06.30.09.73.04

